

MUNICIPIO

Bollettino no 07/04

RISOLUZIONI MUNICIPALI - SEDUTA DEL 20/02/2020

AVVISO DI CONVOCAZIONE DELL'ASSEMBLEA COMUNALE

Decreto di convocazione - votazione cantonale e comunale del 26 aprile 2020:

Tema Cantonale

Decreto legislativo concernente l'aumento della quota di partecipazione del Cantone nella Lugano Airport SA (LASA) dal 12.5% al 40%, lo stanziamento di un credito di investimento di 3'320'000.-- franchi per la partecipazione finanziaria alla seconda ricapitalizzazione della Lugano Airport SA (2'400'000.-- franchi) e per la quota parte di copertura delle perdite cumulate eccedenti il capitale azionario previste a fine 2019 della LASA (920'000.-- franchi), oltre a un credito quadro di 1'560'000.-- franchi per la copertura delle perdite di esercizio della LASA previste negli anni 2020-2022.

Tema Comunale

Referendum contro la risoluzione del Consiglio Comunale del 25 novembre 2019, pubblicata all'albo comunale il 28 novembre 2019, che approva il MMN. 10291 concernente la parziale modifica dello statuto della Lugano Airport SA, la nomina dei rappresentanti della Città nel nuovo Consiglio d'Amministrazione, la concessione di un credito d'investimento di fr. 3'600'000.-- per la ricapitalizzazione della Società, di un credito d'investimento di fr. 1'380'000.-- per la copertura delle perdite riportate a bilancio al 31 dicembre 2019 eccedenti l'attuale capitale azionario e di un credito annuo ricorrente di gestione corrente di massimo fr. 780'000.-- per gli anni 2020 - 2024 a copertura delle perdite d'esercizio della Lugano Airport SA; e relativo complemento del 4 novembre 2019.

Richiamando le disposizioni pubblicate sul Foglio Ufficiale no. 11/2020 del 7 febbraio 2020, ed il decreto di riuscita del referendum Comunale esposto agli albi comunali in data 27 gennaio 2020 si pubblica agli albi comunali e sul bollettino delle risoluzioni municipali il seguente decreto di convocazione a complemento del documento relativo all'istituzione degli uffici elettorali.

Art. 1 Convocazione delle assemblee (art. 14 e 15 LEDP)

L'Assemblea del Comune di Lugano è convocata per il giorno di **domenica 26 aprile 2020** perché si pronunci sui seguenti oggetti:

Tema Cantonale

Decreto legislativo concernente l'aumento della quota di partecipazione del Cantone nella Lugano Airport SA (LASA) dal 12.5% al 40%, lo stanziamento di un credito di investimento di 3'320'000.-- franchi per la partecipazione finanziaria alla seconda ricapitalizzazione della Lugano Airport SA (2'400'000.-- franchi) e per la quota parte di copertura delle perdite cumulate eccedenti il capitale azionario previste a fine 2019 della LASA (920'000.-- franchi), oltre a un credito quadro di 1'560'000.-- franchi per la copertura delle perdite di esercizio della LASA previste negli anni 2020-2022

Tema Comunale

Referendum contro la risoluzione del Consiglio Comunale del 25 novembre 2019, pubblicata all'albo comunale il 28 novembre 2019, che approva il MMN. 10291 concernente la parziale modifica dello statuto della Lugano Airport SA, la nomina dei rappresentanti della Città nel nuovo Consiglio d'Amministrazione, la concessione di un credito d'investimento di fr. 3'600'000.-- per la ricapitalizzazione della Società, di un credito d'investimento di fr. 1'380'000.-- per la copertura delle perdite riportate a bilancio al 31 dicembre 2019 eccedenti l'attuale capitale azionario e di un credito annuo ricorrente di gestione corrente di massimo fr. 780'000.-- per gli anni 2020 - 2024 a copertura delle perdite d'esercizio della Lugano Airport SA; e relativo complemento del 4 novembre 2019.

Art. 2 Catalogo elettorale (artt. 5 e segg. LEDP)

Per la votazione fa stato la pubblicazione del catalogo elettorale prevista nel mese di gennaio 2020 e le successive variazioni. Il catalogo elettorale è aggiornato fino al quinto giorno antecedente la votazione. Il catalogo elettorale può essere consultato da ogni avente diritto di voto durante gli orari di apertura della Cancelleria comunale.

Art. 3 Uffici elettorali comunali e locali di voto

Le operazioni di voto si svolgono presso i seggi:

Besso (Scuole), Breganzona (via dott. Polar 46), Cadro (ex Casa Comunale), Carona (ex Casa Comunale), Cassarate (Scuole), Castagnola (ex Casa Comunale), Centro (Palazzo Civico), Loreto (casa per anziani Centro La Piazzetta), Molino Nuovo (Biblioteca scuole), Pambio Noranco (Puntocittà), Pregassona (Puntocittà), Sonvico (Sala Multiuso), Valcolla (ex Casa Comunale Maglio di Colla), Viganello (Scuole Nuove Sala Multiuso PT).

La composizione dell'Ufficio principale per la votazione del 26 aprile 2020 è così composto:

- Presidente: On. Marco Borradori
- Membro: On. Roberto Badaracco
- Membro: On. Cristina Zanini Barzaghi
- Segretario Comunale: Signor Robert Bregy

Restano riservate eventuali modifiche che potrebbero intervenire in base ai risultati che scaturiranno dalle elezioni comunali del 5 aprile 2020.

Si richiamano in particolare gli artt. 28 e seguenti LEDP circa l'istituzione, la composizione e le competenze degli uffici elettorali, la designazione e l'attività dei delegati dei gruppi, nonché gli artt. 19 e

seguenti LEDP sulle modalità delle operazioni di voto e dell'espressione del voto (art. 25 LEDP).

Art. 4 Orari di voto (art. 19 LEDP)

Le operazioni di voto avranno luogo unicamente **domenica 26 aprile 2020 dalle ore 9.00 alle ore 12.00** in tutti i seggi indicati all'art. 3.

Gli elettori sono invitati a consultare **le informazioni indicate sul retro della carta di legittimazione**, l'albo comunale, il sito web www.lugano.ch/votazioni oppure a rivolgersi alla Cancelleria Comunale per ulteriori informazioni legate alle attività di voto. Gli elettori che si trovano nell'edificio dove si svolge la votazione al momento in cui le operazioni di voto sono dichiarate chiuse devono essere ammessi a votare.

Si informa che presso il seggio del Centro è installato un apparecchio per l'agevolazione di voto per ipovedenti.

Art. 5 Materiale di voto: busta di trasmissione

L'avente diritto di voto in materia cantonale e comunale riceve al domicilio contenuti nella busta di trasmissione, la carta di legittimazione di voto, le schede ufficiali di voto, le spiegazioni del Consiglio di Stato e del Municipio (unitamente alle osservazioni dei referendisti) e le apposite buste per riporvi le schede votate.

Art. 6 Voto al seggio elettorale

L'elettore che opta per l'esercizio del diritto di voto recandosi di persona all'Ufficio elettorale deve portare con sé la carta di legittimazione di voto quale prova di non aver votato per corrispondenza.

Art. 7 Voto per corrispondenza generalizzato (23 e 32a LEDP)

Gli aventi diritto di voto in materia cantonale e comunale possono votare per corrispondenza incondizionatamente. Non è più richiesta la domanda scritta da inoltrare alla Cancelleria Comunale.

Attenzione: busta unica riutilizzabile

All'elettore viene trasmesso il materiale di voto attraverso una busta riutilizzabile.

L'elettore che intende votare per corrispondenza **deve usare la stessa busta di trasmissione ricevuta dalla Cancelleria Comunale** per inviare il materiale di voto.

Si invita a seguire attentamente le istruzioni riportate sul fronte e sul retro del modello di busta e sulla carta di legittimazione. L'affrancatura è indicata sulla carta di legittimazione. **Il materiale è pre-affrancato posta A.** Si prega di seguire le istruzioni relative alla busta.

Sul sito web della Città di Lugano www.lugano.ch/votazioni è possibile visualizzare il video con le istruzioni per l'utilizzo della nuova busta.

Gli aventi diritto di voto in materia cantonale e comunale ricevono al domicilio:

- **la busta riutilizzabile C5 che serve per il rinvio del materiale di voto;**
- la carta di legittimazione di voto con indicato sul retro le informazioni sulle sedi e gli orari di voto con l'indirizzo della Cancelleria comunale da utilizzare anche per il rinvio del materiale di voto;
- la scheda di voto in materia cantonale (1 domanda);
- l'opuscolo informativo del Consiglio di Stato;
- l'apposita busta per riporre la scheda votata (cantonale);
- la scheda di voto in materia comunale (1 domanda);
- l'opuscolo informativo allestito dal Municipio;
- l'apposita busta per riporre la scheda votata (comunale).

L'elettore:

- compila le schede di voto (Cantonale/Comunale) di proprio pugno;
- la ripone nell'apposita busta (votazione cantonale e votazione comunale);
- **compila di proprio pugno la carta di legittimazione, senza ritagliarla, con la data di nascita e la firma. Attenzione: se la carta non è firmata il voto è nullo.**
- immette, secondo le istruzioni, la carta di legittimazione e le buste contenenti le schede votate, nella busta utilizzata per l'invio del materiale di voto.

Prima di sigillare la busta verificare che l'indirizzo di ritorno "Cancelleria Comunale di Lugano" sia ben visibile nella finestra della busta di trasmissione.

Attenzione a non tagliare e cestinare la busta! Rivolgersi alla Cancelleria Comunale o nei diversi Centri "Puntocittà" per la sostituzione.

Art. 8 Trasmissione materiale di voto

Le buste per il voto per corrispondenza devono essere spedite tramite il servizio postale entro venerdì 24 aprile 2020, **prestando attenzione agli orari di vuotatura delle bucalettere**, oppure recapitate alla Cancelleria Comunale o depositate, laddove esistono, nelle bucalettere comunali. L'elenco delle bucalettere è indicato **sul retro della carta di legittimazione**.

È possibile votare per corrispondenza a partire dal momento in cui si riceve il materiale di voto. Le schede votate che pervengono dopo la chiusura delle operazioni di voto non sono prese in considerazione ai fini dello spoglio, per cui il termine ultimo è fissato per domenica 26 aprile 2020 ore 12.00.

Attenzione: il materiale elettorale verrà trasmesso nei giorni in cui il cittadino ha ancora in suo possesso il materiale relativo alle elezioni Comunali. Si invita quindi il votante a prestare la massima attenzione utilizzando il materiale corretto (carta di legittimazione per il 26 aprile 2020 con le rispettive schede di voto e da non confondere con il materiale delle Elezioni comunali).

Art. 9 Espressione del voto (artt. 25 LEDP e 8 REDP)

L'elettore deve indicare sulla propria scheda con un «sì» o con un «no» il voto di accettazione o di rifiuto dell'oggetto in votazione.

Il voto deve essere espresso sulla scheda ufficiale ai sensi di legge (artt. 25 LEDP e 8 REDP).

Art. 10 Motivi di nullità delle schede (artt. 41 capoversi 1 e 5 LEDP)

I motivi di nullità delle schede sono disciplinati dagli articoli 41 capoversi 1 e 5 LEDP.

Si rende attento l'avente diritto di voto che la mancata compilazione della carta di legittimazione, per il voto per corrispondenza, è motivo di nullità del voto.

Art. 11 Sanzioni penali

È passibile di una pena detentiva sino a tre anni o di una pena pecuniaria chiunque violi l'art. 282 (frode elettorale) o di una multa chiunque violi l'art. 282 bis (incetta di voti) del Codice penale Svizzero.

Art. 12 Distribuzione del materiale di voto e degli opuscoli informativi (artt. 17 e 18 LEDP)

I Municipi devono distribuire ai cittadini il materiale necessario alla votazione non appena ricevuto dal Dipartimento delle Istituzioni, al più tardi tre settimane prima dalla data della votazione. Il materiale verrà recapitato agli aventi diritto di voto, residenti a Lugano, nella settimana dal 30 marzo 2020 al 4 aprile 2020.

Art. 13 Verbale (artt. 31 cpv. 3 LEDP e 20 REDP)

I verbali devono essere redatti giusta le norme di cui agli artt. 31 cpv. 3 LEDP e 20 REDP sui formulari che vengono distribuiti dal Dipartimento delle Istituzioni e secondo i contenuti pubblicati sul Foglio Ufficiale no. 11/2020 del 7 febbraio 2020.

Art. 14 Spoglio comunale (art. 32 e 33 capoverso 3 LEDP)

Ultimato lo spoglio, i risultati sono trasmessi alla Cancelleria dello Stato in forma elettronica. Per il risultato riguardante il tema comunale verrà diramato un comunicato stampa come informazione ufficiale.

Art. 15 Finanziamenti campagne per le votazioni cantonali (articolo 90 capoverso 3 LEDP)

I Comitati costituitisi per le campagne delle votazioni cantonali devono notificare alla Cancelleria dello Stato l'ammontare dei finanziamenti che eccedono la somma di fr. 5'000.-- e l'entità dei donatori.

Art. 16 Rimedi di diritto (artt. 134 cpv. 1 LEDP)

Eventuali ricorsi contro la proclamazione dei risultati devono essere inoltrati al Tribunale federale entro 30 giorni dalla pubblicazione nel Foglio ufficiale.

Il decreto pubblicato nel Foglio Ufficiale 11/2020 del 7 febbraio 2020 vale quale formale avviso alle autorità e ai cittadini.

* * *

IL MUNICIPIO

Lugano, 2 marzo 2020 /bs

Esposto dal 09/03/2020 al 26/04/2020